

Instrukcije za vrijeme i nakon operacije

Outpatient Surgery Instructions

Datum pregleda: mjesec _____ dan _____ godina _____

Appointment Date Month Day Year

Vrijeme pregleda: _____ prije podne poslije podne

Appointment Time AM PM

Molimo dodite u _____ minuta sati prije pregleda.

Please arrive _____ minutes _____ hours before your scheduled appointment.

Adresa i mjesto pregleda:

Address and appointment location:

Ime doktora i broj telefona:

Doctor's Name and Telephone Number:

Molimo vas donesite sve od naznačenih stvari:

Please bring all of the following checked items:

- Ličnu kartu sa slikom /Photo ID
- Karticu osiguranja /Insurance Card
- Karticu Projekta zdravstvenog pristupa /Health Access Project card
- Nazive svih lijekova koje trenutno uzimate /Names of all the medications you are currently taking
- Laboratorijske izvještaje /Labs
- Rentgen snimke /X-rays

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi navedenih instrukcija, možete nazvati _____ i registrovana medicinska sestra će vam pomoći.

If you have any questions concerning these instructions, you may call and a registered nurse will help you.

Instrukcije za vrijeme i nakon operacije:

Ove instrukcije su predviđene da vam pomognu sa onim što treba da znate u vezi vaše operacije i nakon nje.

Gdje da se prijavite za operaciju:

(Ovo je dan kada se operišete)

Na dan vaše operacije treba da se prijavite na **repcioni šalter** u Hirurškom centru. Molimo vas da dođete u zakazano vrijeme, gore naznačeno, koje je prije vremena operacije. Prijavite se. Nakon što se prijavite, ispratit će vas u odjeljenje za pripremu.

Šta da očekujete

1. Kada vas prime u odjeljak za pripremu za operaciju tražit će da se presvučete u bolničku odjeću. Vašu odjeću će staviti u kesu za odjeću i potom u metalni pretinac.
2. Ući ćete u odjeljak za pripremu gde će vam izmjeriti temperaturu, puls i krvni pritisak.
3. Sestra će uzeti istorijat vaše bolesti.
4. Vašoj porodici će biti dozvoljeno da bude s vama dok vas ne odvedu u operacionu salu.
5. Odšetaćete ili će vas odvesti u kolicima do operacione sale. Medicinska sestra će biti sa vama svo vrijeme.
6. Ukoliko vam daju anesteziju za vrijeme operacije, odvešće vas do post-anestezione njege. Ukoliko vam se ne daje anestezija možete otići kući odmah nakon operacije.
7. Nakon što doktor obavi operaciju, vratiće vas u svlačionicu gdje ćete se obući u svoju odjeću.
8. Doktor ili sestre će dati post-operacione instrukcije vama ili vašim članovima porodice.
9. Prijatelj ili član porodice vas mora pokupiti i dovesti kući. Ne smijete sami da vozite kući nakon operacije.
10. Ukoliko se pojave bilo kakvi problemi nakon operacije, molimo vas da kontaktirate vašeg doktora na njegovu/njenu ordinaciju.

Nakon operacije

Pacijenti ne smiju raditi, voziti ili koristiti bilo kakve opasne mašine najmanje 24 časa nakon anestezije. Može se desiti da se dobro osjećate u jednom momentu, a u drugom da imate vrtoglavicu ili da budete nestabilni.

Ne smiju se uzimati nikakva alkoholna pića ili sedativi najmanje 24 časa.

Lagano jedite i pijte nakon što dođete kući. Uverite se da vaš stomak može da prima hranu kada jedete i pijte u normalnim količinama.

Ukoliko se pojave bilo kakvi problemi ili promene u vašem fizičkom stanju ili imate nekih pitanja, nazovite doktora na njegovu/njenu ordinaciju.